

# Inhaltsverzeichnis

<i>Einführung: Von Wolfhart Heinrichs</i> . . . . .	13
Methodische Bemerkungen zur kulturübergreifenden Literaturwissenschaft 16 – Die Kultur des Islam in muslimischer Sicht 19 – Die einheimischen Wissenschaften 21	
<i>Von der Ausbreitung des Griechentums zur Enthellenisierung des Orients. Von Carsten Colpe</i> . . . . .	31
Bedeutung des Phänomens und Definition des Begriffs Hellenismus 31 – Voraussetzungen und Ansätze nachhellenistischer Literaturen 38 – Übernahme und Verfremdung des griechischen Erbes 51 – Wahlverwandtschaft zwischen spätgriechischen und gemeinorientalischen Traditionen 58	
<i>Iranische Traditionen. Von Carsten Colpe</i> . . . . .	68
Historische Hintergründe 68 – Die Aufzeichnung des Awesta als Teil mitteliranischer Literaturentstehung 70 – Neuanfänge und Parallelentwicklungen 74 – Die Pahlawi-Literatur 77	
<i>Literatur im jüdischen und Christlichen Orient. Von Carsten Colpe</i> . . . . .	86
Die Zentren des Judentums und die Peripherie des Christentums 86 – Ausbildung kultureller Besonderheiten bis zum Abschluß der Talmude und zum Konzil von Chalcedon (150–450) 92 – Zwei Jahrhunderte jüdische und christliche Selbstbehauptung gegen Byzanz und Iran (450–650) 106 – Unter islamischer Herrschaft (650–950) 114	
<i>Der Gnostizismus als literarisches Phänomen. Von Carsten Colpe</i> . . . . .	123
Die gnostische Bewegung 123 – Die »gnostische« Literatur Ägyptens 127 – Literatur in ostaramäischen Dialekten 132 – Die Neuformulierung der Gnosis durch Muslime 136	
<i>Altarabische Literatur. Von Ilse Lichtenstädter</i> . . . . .	142
Einleitung 142 – Die Sammlungen 146 – Aufbau und Charakter der arabischen Poesie 149 – Altarabische Prosaliteratur 156	
<i>Koran und Ḥadīṭ. Von William A. Graham</i> . . . . .	166
Einleitung 166 – Entstehung und Überlieferung der Texte 168 – Beschreibung von Koran und Ḥadīṭ 171	
<i>Islamische Mythologie. Schöpfungslegenden, Prophetengeschichte, Eschatologie. Von Wheeler M. Thackston, Jr.</i> . . . . .	186
Ursprung und Entstehung der Schöpfungs- und Prophetenlegenden 186 – Iranische Mythologie 193 – Eschatologie 195	
<i>Islamische Einflüsse auf Dantes »Göttliche Komödie«. Von Dieter Kremers</i> . . . . .	202
Islamische Kultur und christliches Abendland 204 – Islamische Schriften als Quellen Dantes 206 – Analogien zwischen islamischer Jenseitsvision und der »Göttlichen Komödie« 210	

<i>Die arabische Qaṣīde. Von Renate Jacobi</i> . . . . .	216
Die altarabische Qaṣīde 217 – Die umayyadische Qaṣīde 219 – Die abbasidische Qaṣīde 226	
<i>Die persische Qaṣīde. Von Benedikt Reinert</i> . . . . .	242
Zum Rezeptionsproblem 242 – Die panegyrische Qaṣīde 244 – Engagierte Qaṣīden 247 – Die ethisch-religiöse Qaṣīde 248 – Strophengedichte 250	
<i>Die türkische Qaṣīde. Von Barbara Flemming</i> . . . . .	258
Frühe Geschichte 258 – Neuanfänge 259 – 16. Jahrhundert 261	
<i>Das persische Gasel. Von Johann Christoph Bürgel</i> . . . . .	265
Die Personen des Gasels und ihre Funktionen 265 – Sprache und Struktur des Gasels 267 – Historischer Überblick 268	
<i>Das türkische Gasel. Von Barbara Flemming</i> . . . . .	278
Periodisierung 278 – Neuanfänge 279 – »Frühklassik« 280 – Die Meister 280	
<i>Der Vierzeiler. Von Benedikt Reinert</i> . . . . .	284
Zur Typologie 284 – Die Form des persischen Vierzeilers 286 – Die Thematik des Rubāʿī 287 – Das Problem der Autorschaft 291 – Der arabische Vierzeiler 292 – Der türkische Vierzeiler 295	
<i>Die persische Epik. Von Johann Christoph Bürgel</i> . . . . .	301
Allgemeines 301 – Das Heldenepos 302 – Nachwirkung des Schahname 304 – Das romantische Epos 305 – Nizāmī 306 – Nizāmī-Nachfolger: Amīr Ḥusrau, Ḥwāḡū und Maktabī 311 – Ġāmī 311 – Fattāhī 313 – Zum lehrhaft-erbaulichen Epos 314	
<i>Türkische Epik. Von Barbara Flemming</i> . . . . .	319
Strukturbeschreibung des Mesnewi 319	
<i>Der Begriff »adab« und sein literarischer Niederschlag. Von Hartmut Fähndrich</i> . . . . .	326
Historischer und kultureller Rahmen 326 – Der Begriff adab 329 – Adab als Literatur 332 – Adab als literarischer Stil 338 – Die literarischen »Erben« 339	
<i>Ethische Schriften im Islam. Von Dimitri Gutas</i> . . . . .	346
Einführung 346 – Weisheitsliteratur 347 – Populärphilosophische Ethik 352 – Fürstenspiegel 355	
<i>Der Concetto-Stil in den islamischen Literaturen. Von Benedikt Reinert</i> . . . . .	366
Zur Begriffsbestimmung 366 – Phantasmagore Concetti 372 – Zur Verbreitung des Concettismus 380 – Concettismus und balāḡa 383 – Concettistische Hybris 389 – Concettismus in der Kalligraphie 392	
<i>Prosodische Systeme. Von Wheeler M. Thackston, Jr.</i> . . . . .	409
Arabische Verslehre 409 – Persische Verslehre 417 – Die Prosodie der »persifizierten« Sprachen: Türkisch und Urdu 420	

<i>Arabische Volksliteratur im Mittelalter. Von Peter Heath . . . . .</i>	423
Die erste Periode 424 – Die zweite Periode 430	
<i>Muwaššah und Zağal. Von Gregor Schoeler . . . . .</i>	440
Einfluß auf die Troubadour-Dichtung? 440 – Die Musammaṭ-Familie 440 – Die Einflußfrage 451	
<i>Die persische Volksliteratur im Mittelalter und ihr Verhältnis zur klassischen Literatur. Von J. T. P. de Bruijn . . . . .</i>	465
Auf der Suche nach der mittelalterlichen Volksliteratur 465 – Dichter und Barden 466 – Orale Poesie in klassischen Texten 469	
<i>Das Verhältnis von Hoch- und Volksliteratur im Türkischen. Von Barbara Flemming . . . . .</i>	475
Von der oralen zur schriftlichen Literatur 475 – Von der schriftlichen zur oralen Literatur 477	
<i>Liebestheorien. Von J. Christoph Bürgel . . . . .</i>	482
Alt- und früharabische Sinnenfreude 484 – Sinnliche Liebe bei späteren Dichtern 486 – <sup>c</sup> Udritische Liebe 487 – Einige Traktate 490	
<i>Der Sufismus und seine Literaturen. Von Annemarie Schimmel . . . . .</i>	499
Die Frühzeit (bis rund 900 n. Chr.) 499 – Konsolidierung des Sufismus. Ordensbildung 505 – Systematisierung des Sufismus im 13. Jahrhundert 507 – Persische mystische Literatur 509 – Die persischen Maṭnawī-Dichter Sanāʿī und <sup>c</sup> Aṭṭār 511 – Ġalāluddīn Rūmī 513 – Indische und türkische Sufi-Literatur des Spätmittelalters 517 – <sup>c</sup> Abdarrahmān Ġāmī 519	
<i>Jüdische Literatur des Mittelalters im islamischen Bereich. Von Johann Maier . . . . .</i>	524
Voraussetzungen und Wandlungen 524 – Religiöse Traditionsliteratur 527 – Wissenschaft und religiöse Philosophie 530 – Synagogale Poesie (»Pijjūt«) der »orientalischen Schule« 533 – Die »spanische Schule« der hebräischen Poesie 536 – Profane Poesie als Problem in jüdischer Dichtung 538	
<i>Orientalische Einflüsse auf die deutsche Literatur. Von Annemarie Schimmel . . . . .</i>	546
Das mittelalterliche Bild des Islam 546 – Die Türkenfurcht im Spiegel der Literatur 547 – Die Erschütterung des biblizentrischen Weltbildes 549 – Die Entdeckung der orientalischen Dichtung 550 – Friedrich Rückerts Übertragungen und orientalische Dichtungen 554 – Der Aufschwung der orientalischen Philologie 558 – Spiegelungen persischer Dichtung 558	
Dynastientafel . . . . .	563
Personen- und Werkregister . . . . .	567
Bildquellennachweis . . . . .	591